Comfortcook

Model 99280

Handleiding infrarood tafel grill

Bedienungsanleitung Infrarot-Tischgrill

Manual infrared table grill

Mode d’emploi grill de table infra-rouge

Inhoud

Nederlands 3

Deutsch..... 10

English 17

Français..... 23

Nederlands

Handleiding

Algemeen

Lees de informatie in deze handleiding, zodat u het apparaat snel leert kennen en direct kunt profiteren van alle functies van het apparaat.

Veiligheid

In dit hoofdstuk vind u belangrijke veiligheidsinstructies voor het gebruik van het apparaat. Het apparaat voldoet aan de vereiste veiligheidsvoorschriften. Onjuist gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel of schade.

Beoogde gebruik

Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in huishoudens in gesloten ruimten voor het het ontdooien van voedsel, barbecueën, grillen van vis, bakken van aardappelen en groenten, verwarmen van voedsel.

Gebruik voor een ander doel of voor een doel dat verder gaat dan deze beschrijving wordt beschouwd als incompatibel met het beoogde of bedoelde gebruik.

WAARSCHUWING
Gevaar door onbedoeld gebruik!
Gevaren kunnen ontstaan als het apparaat op een onjuiste manier wordt gebruikt en/of wordt gebruikt voor andere zaken dan het beoogde gebruik.

- Gebruik het apparaat alleen voor het bedoelde gebruik.
- Neem de procedurele methoden die worden beschreven in deze handleiding in acht.

Alle claims die worden ingediend voor schade als gevolg van onbedoeld gebruik worden niet gehonoreerd. Alleen de gebruiker draagt hiervoor het risico.

Veiligheidsmaatregelen

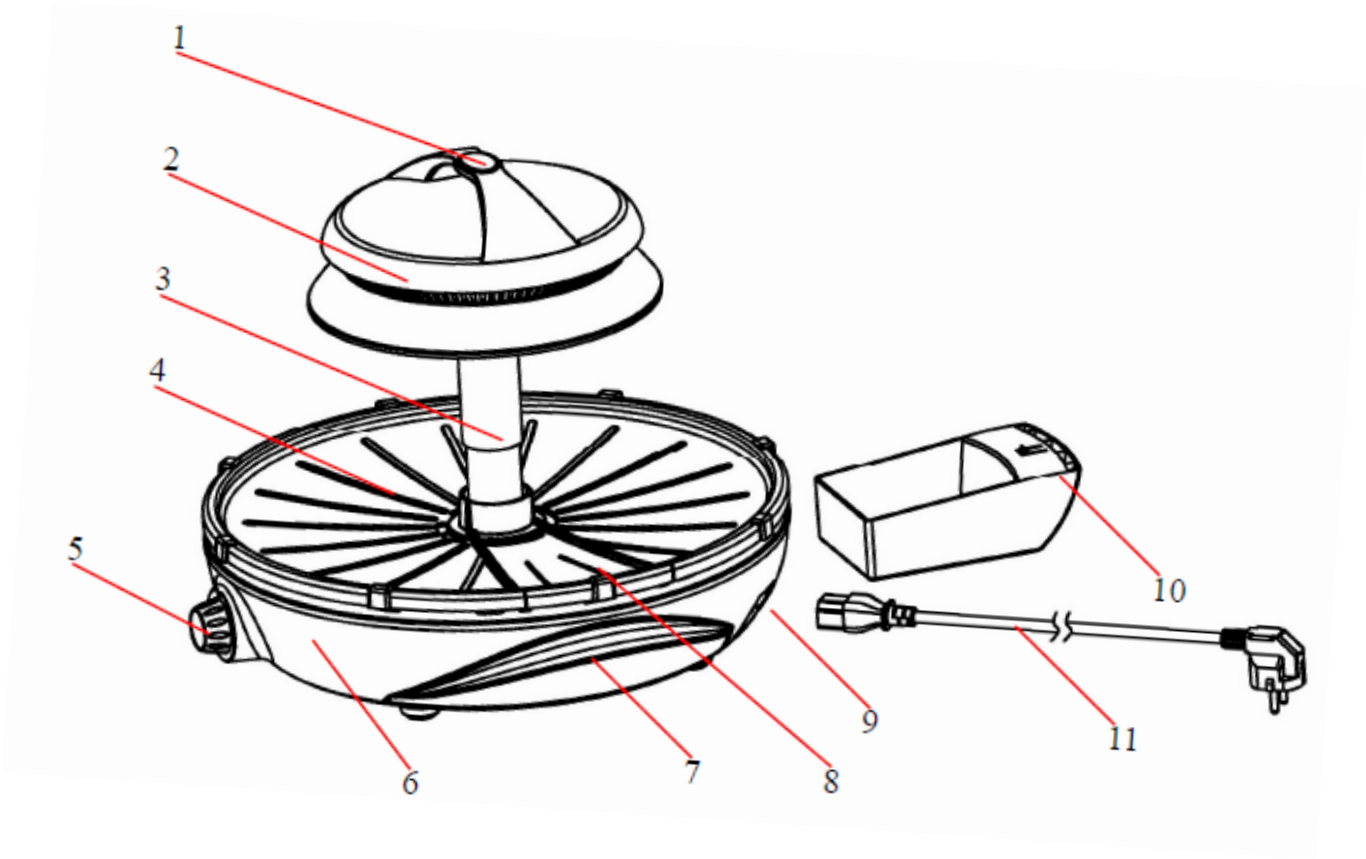
- Gebruik het product enkel en alleen zoals in de gebruiksaanwijzing aangegeven.
- Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantie.
- Het product is niet bestemd voor commercieel of professioneel gebruik.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Gebruik een geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet als het apparaat of het snoer of de stekker beschadigd is.
- Het apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met water. Dompel het apparaat niet onder in water of in andere vloeistoffen.
- Het apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met hittebronnen.
    - Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet gebruikt wordt. Bewaar het apparaat bij voorkeur in de originele verpakking..
- Gebruik de infrarood oven niet in vochtige ruimten.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze

onder toezicht staan of worden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen en zorg ervoor dat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat goed in de gaten en laat het niet onbeheerd achter als het ingeschakeld is.
- Plaats het apparaat op een stevige vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat na gebruik eerst minstens 30 minuten afkoelen voordat u het reinigt en/of opbergt.
- Reparaties mogen enkel en alleen door geautoriseerde servicewerkplaatsen worden uitgevoerd. Maak het apparaat niet zelf open.
- Als het netsnoer is beschadigd, dan moet er een nieuw netsnoer worden geïnstalleerd door een geautoriseerd elektricien.
- Verschillende onderdelen van de infraroodgrill worden erg warm. Raak de grill niet aan om brandwonden te voorkomen. Gebruik de handvaten of knoppen en draag handschoenen.
- Laat het apparaat afkoelen vóór het bevestigen of loskoppelen van onderdelen.
- Laat het netsnoer niet of de rand van een tafel of bar hangen en laat het geen contact maken met hete oppervlakken.
- Verplaats of til de infraroodgrill niet op wanneer het netsnoer nog is verbonden met het stopcontact. Haal de stekker uit het stopcontact en verplaats de grill daarna voorzichtig met beide handen.

EIGENSCHAPPEN PRODUCT

- Meerdere functies voor het ontdooien van voedsel, barbecueën, grillen van vis, bakken van aardappelen en groenten, verwarmen van voedsel, etc.
- Geavanceerde technologie: Dit product maakt gebruik van geavanceerde infrarood verwarmingstechnologie. De technologie heeft een krachtige warmtepenetratie en zorgt ervoor dat u het voedsel snel kunt verwarmen en dat de voedzame voedingsstoffen niet verloren gaan. Het zorgt voor een goede smaak en het lichaam kan de voedingsstoffen eenvoudig opnemen.
- Geen zwartsel: Deze grillpan maakt gebruik van een geïmporteerde antiaanbaklaag , zodat de pan eenvoudig te reinigen is. De infrarood verwarmingstechnologie zorgt ervoor dat u niet te maken krijgt met zwartsel.
- Instelbare temperatuur en verwarmingsniveau: De temperatuur is instelbaar en het verwarmingsniveau kan worden ingesteld door de hoogte van de brander te veranderen. Zeer handig voor het bereiden van allerlei soorten voedsel.
- Eenvoudig reinigen: Er zit een oliebak aan de onderkant van het apparaat voor het opvangen van olie die vrijkomt bij het bereiden van voedsel. Het ontwerp zorgt ervoor dat er geen olie rond stroomt. Deze grillpan kan uit elkaar worden gehaald en worden gewassen in de vaatwasser.
- Antiaanbak- en afneembare bakplaat om voedsel goed te bereiden. De plaat is eenvoudig reinigen.
- Draaibare bakplaat voor eenvoudig gebruik.
- Optilbaar deksel voor eenvoudig instellen van de verwarmingssnelheid.

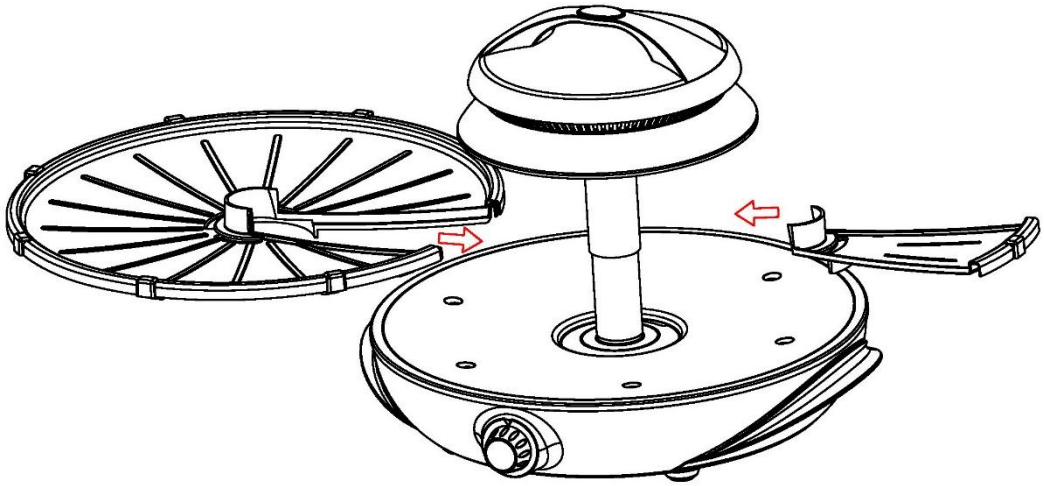
HET PRODUCT



1. Handvat
2. Deksel
3. Tilpook
4. Grote bakplaat
5. Temperatuurregeling
6. Basis
7. Handvat basis
8. Kleine bakplaat
9. Ingang
10. Oliebak
11. Netsnoer

HET GEBRUIK

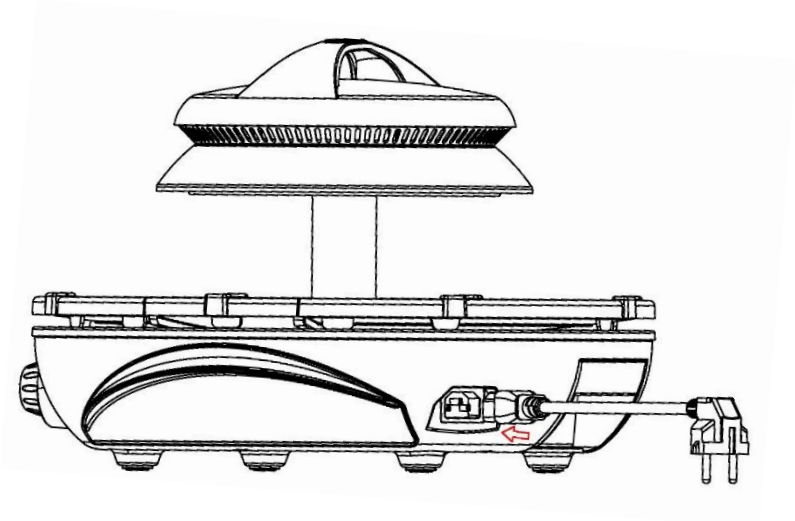
- Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond en draai de temperatuurregeling naar de stand UIT (OFF). Plaats de grote bakplaat op de basis van het hoofdapparaat en plaats daarna de kleine bakplaat op de bovenkant (zoals getoond in figuur 1).



Figuur 1

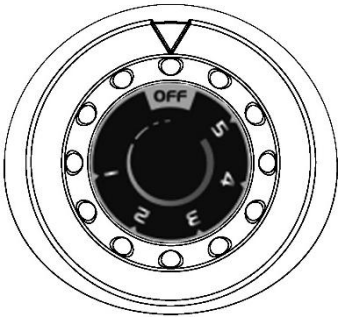
- Steek de connector op het netsnoer in de ingang op de achterkant van het product en steek de stekker in het stopcontact (zoals getoond in figuur 2).

Let op: Zorg ervoor dat de elektrische spanning overeenkomt met de spanningseisen.



Figuur 2

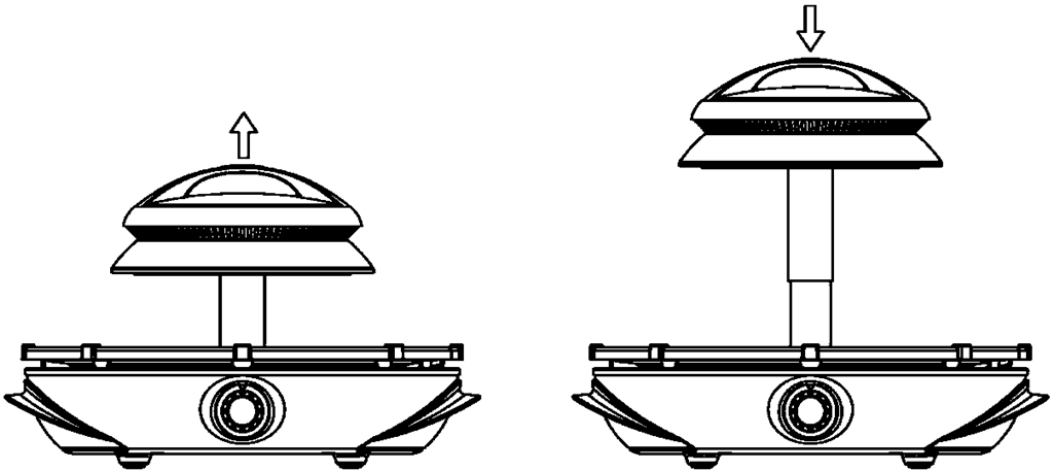
- Draai aan de temperatuurregeling naar de gewenste stand (vijf optionele temperatuurniveaus). De lichtbuis begint te verwarmen (zoals getoond in figuur 3)



Figuur 3

- Verwarm het product voor. Binnen 5 minuten kan het voedsel worden verwarmd op de bakplaat. Tijdens het grillen kunt u het deksel optillen of omlaag drukken om de temperatuur van de grill naar wens aan te passen (zoals getoond in figuur 4).

Let op: Snelkookmethode: draai de temperatuurregeling naar de grootste stand en druk het deksel omlaag naar de laagste stand.



Figuur 4

- Draai de temperatuurregeling na gebruik naar de stand UIT (OFF) en haal de stekker uit het stopcontact.

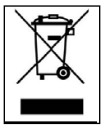
Waarschuwing: Raak de warme bakplaat niet aan na het bereiden van voedsel. Het apparaat wordt erg heet!
Waarschuwing: Laat kinderen het product niet zonder toezicht gebruiken.

REINIGEN EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en zorg er vóór het reinigen voor dat het product ongeveer op kamertemperatuur is.
- Neem de grote en kleine bakplaat uit het hoofdapparaat en reinig met een zachte spons. Gebruik geen staaldraadbal om te schrobben en om schade aan het antiaanbakoppervlak te voorkomen.
- Haal de oliebak uit de onderkant van het product, giet de olie uit de bak en reinig de bak met water.

- Verwijder vlekken van het oppervlak van het product met een warme doek. Als vlekken niet met water verwijderd kunnen worden, gebruik dan geen schuurmiddelen om te voorkomen dat u het product beschadigd.
- Spoel het product niet af met water en dompel het niet product niet onder in water om het te reinigen.
- Zorg ervoor dat het product altijd schoon is en voorkom dat er kakkerlakken of andere diertjes in de grillpan klimmen en zorgen voor een storing.
- Vuil op het oppervlak van het luchtingangen/-uitgangen kan gereinigd worden met de katoenen schoonmaker. Als er een olievlek zit, dan kan deze worden gereinigd met een tandenborstel en neutrale schoonmaakmiddelen.
- Plaats het product op een goed geventileerde en droge plaats wanneer u het niet gebruikt.

Verwijdering van oude apparaten



Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die noodzakelijk waren voor hun functionaliteit en veiligheid. Als deze bij het niet-recyclebaar afval worden geplaatst of onjuist worden verwijderd, dan kunnen ze schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu. Zet uw apparaat daarom nooit bij het niet-recyclebaar afval.

OPMERKING

- Maak gebruik van de inzamelpunten die zijn opgericht in uw stad en recycle oude elektrische en elektronische apparaten. Neem indien nodig voor meer informatie contact op met uw gemeentehuis, het lokale afvalwerkingsbedrijf of uw dealer.
- Zorg ervoor dat u uw oude apparaat, tot het wordt opgehaald, veilig opbergt uit de buurt van kinderen.

Garantie

- We bieden 24 maanden garantie op dit product. De garantie start op de datum van aanschaf en is bedoeld voor fouten die te wijten zijn aan de productie of het materiaal dat is gebruikt.
- Uw wettelijke garantierechten in overeenstemming met § 439 ff. BGB-E blijven hierdoor onaangetast.
- De garantie geldt niet voor schade die is ontstaan als gevolg van onjuiste behandeling of gebruik, alsmede voor storingen die slechts een gering effect hebben op de functionaliteit of waarde van het product. Normale slijtage, transportschade, voor zover wij niet verantwoordelijk zijn voor deze, evenals schade die is ontstaan door reparaties die niet zijn uitgevoerd door ons, zijn ook uitgesloten van de garantierechten.
- Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en beschikt over de juiste prestatieniveaus.
- Elk gebruik in commerciële situaties wordt alleen gedekt door de garantie als het apparaat niet zwaarder wordt belast dan in een huishoudelijke situatie. Het apparaat is niet bedoeld voor aanvullend commercieel gebruik.
- In het geval van gegronde klachten zullen we het defecte apparaat repareren naar eigen goeddunken of het vervangen met een apparaat dat geen problemen vertoont.

Alle mogelijke fouten moeten worden gemeld binnen 14 dagen na levering. Alle verdere claims zijn uitgesloten.

Neem, om een garantieclaim af te dwingen, eerst contact met ons op voordat u het apparaat terug stuurt (u dient ons altijd van een bewijs van aanschaf te voorzien).

Technische gegevens

Apparaat	Infrarood grill
Model	99280
Lichtnetgegevens	220-240V, 50Hz/ 60Hz
Stroomverbruik	1.200-1400 W

Service
Als u na het lezen van deze gebruiksaanwijzing nog vragen heeft over het product, kunt u contact opnemen met de Trebs klantenservice:
Telefoonnummer: 0900-TREBS (0900-873 27 28), € 1.00 per gesprek + reguliere kosten telefonie.

email: info@trebs.nl

Trebs BV
Thermiekstraat 1a
6361 HB Nuth
Nederland
Email: info@trebs.nl
Internet: www.trebs.nl

CE

Deutsch

Bedienungsanleitung

Allgemeiner Hinweis

Bitte lesen Sie die Informationen in dieser Gebrauchsanleitung, um sich schnell mit Ihrem Gerät vertraut zu machen und die Funktionen in vollem Umfang nutzen zu können.

Sicherheit

In diesem Kapitel werden wichtige Sicherheitsinformationen für den Umgang mit dem Gerät erläutert. Das Gerät entspricht den erforderlichen Sicherheitsanforderungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann Schäden am Gerät oder Verletzungen verursachen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur geeignet für den privaten Gebrauch und in geschlossenen Räumen zum Auftauen von Speisen, Grillen von Fleisch und Fisch, Backen von Kartoffeln und Gemüse, Aufwärmen von Speisen.

Andere Verwendungszwecke oder Zwecke, die über die Beschreibungen in dieser Gebrauchsanleitung hinausgehen, sind mit dem bestimmungsgemäßen Gebrauch nicht vereinbar.

WARNUNG
Gefahr aufgrund von Zweckentfremdung!
Gefahrensituationen können entstehen, wenn dieses Gerät zweckfremd und/oder für andere Verwendungszwecke verwendet wird.

- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
- Befolgen Sie die schrittweisen Anleitungen in der Gebrauchsanleitung.

Schadenersatzansprüche, die auf Schäden durch einen unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, werden nicht berücksichtigt. Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung.

Sicherheitshinweise

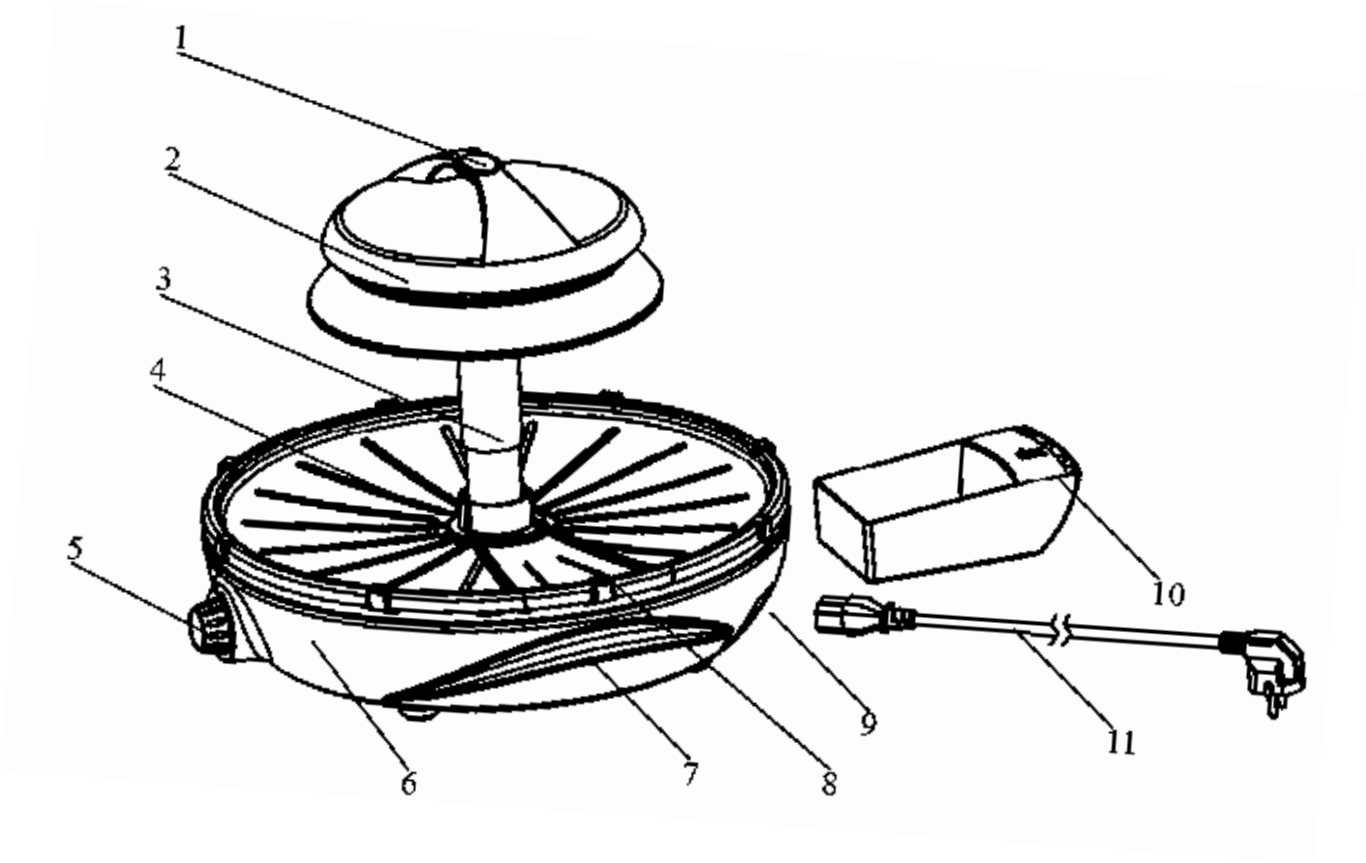
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend der Bedienungsanleitung.
- Unsachgemäße Benutzung führt zum Verlust Ihrer Garantieansprüche.
- Das Gerät ist nicht für gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass Ihre Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
- Schließen Sie das Gerät nur an einer geerdeten Steckdose an.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker.
- Schützen Sie Gerät, Kabel und Stecker vor Wasser. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein.
- Schützen Sie Gerät, Kabel und Stecker vor Wärmequellen.
- Bei Nichtgebrauch ziehen Sie bitte den Netzstecker. Bewahren Sie das Gerät möglichst in seinem Originalkarton auf.
- Berühren Sie Netzstecker und Kabel nicht mit feuchten Händen. Fassen Sie am Stecker an, wenn Sie ihn aus der Steckdose ziehen, nicht am Kabel ziehen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung.

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb des Zugriffs von Kindern und Personen auf, die geistig nicht zum Betrieb des Geräts in der Lage sind. Kinder dürfen das Gerat nur unter elterlicher Aufsicht benutzen.
- Halten Sie das Gerät in einem ordnungsgemäßen Zustand, lassen Sie es während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät auf einer festen und ebenen Arbeitsfläche auf.
- Lassen Sie das Gerät zunächst für 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegstellen.
- Setzen Sie das Gerät nicht während des Betriebs um.
- Einige Teile des Infrarot Grill werden sehr heiß. Nicht berühren, Verbrennungsgefahr. Fassen Sie den Deckel nur am Handgriff an. Benutzen Sie einen Topflappen oder Ofenhandschuh.
- Das Metall der Spatel wird sehr heiß. Halten Sie die Spatel nur an den Handgriffen.
- Reparatur nur durch den autorisierten Kundendienst. Gerätegehäuse nicht öffnen.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses von einem autorisierten Elektriker durch ein spezielles Netzkabel ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Zubehörteile anbauen oder abnehmen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen oder heiße Flächen berühren.
- Setzen Sie den Infrarot-Grill nicht um, solange das Netzkabel in der Steckdose steckt. Ziehen Sie erst den Netzstecker ab, dann setzen Sie das Gerät mit beiden Händen vorsichtig um.

SCHLÜSSELMERKMALE

- Mehrere Funktionen zum Auftauen von Speisen, Grillen von Fleisch und Fisch, Backen von Kartoffeln und Gemüse, Aufwärmen von Speisen usw.
- Fortschrittliche Technologie: Dieses Gerät ist mit einer hochentwickelten Infrarot-Heiztechnologie ausgestattet. Die Zubereitung von Speisen mit dieser Technologie, mit leistungsstarker Wärmedurchdringung, ermöglicht ein schnelles Aufheizen und zerstört keine Nährstoffe. Die Speisen schmecken wirklich gut und können leichter durch den Körper verwertet werden.
- Keine Rußbildung: Die Grillpfanne ist anti-haftbeschichtet und leicht zu reinigen. Die Infrarot-Heiztechnologie erzeugt keinen Ruß.
- Einstellbare Temperatur und Heizleistung: Die Temperatur ist einstellbar und die Heizleistung kann durch die Höhenverstellung des Heizelements eingestellt werden. Sehr praktisch für alle Arten von Speisen.
- Einfache Reinigung: Unten im Gerät befindet sich ein Ölauffangbehälter, das Öl verbrennt nicht. Die Grillpfanne kann zum Abwaschen in der Geschirrspülmaschine abgenommen werden.
- Anti-haftbeschichtetes und abnehmbares Backblech für einfache Zubereitung und leichtes Reinigen.
- Drehbares Backblech für einfache Bedienung.
- Höhenverstellbares Oberteil für einfache Wärmesteuerung.

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN



1. Handgriff
2. Oberteil
3. Höhenverstellung
4. Großes Backblech
5. Temperatureinstellung
6. Gerätegehäuse
7. Gerätegehäuse Handgriff
8. Kleines Backblech
9. Netzkabelbuchse
10. Ölauffangbehälter
11. Netzkabel

BEDIENUNGSHINWEISE

- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen Arbeitsfläche auf, die Temperatureinstellung muss auf „OFF“ stehen. Setzen Sie das große Backblech im Gerät ein und legen Sie dann das kleine Backblech oben auf (siehe Abbildung 1).

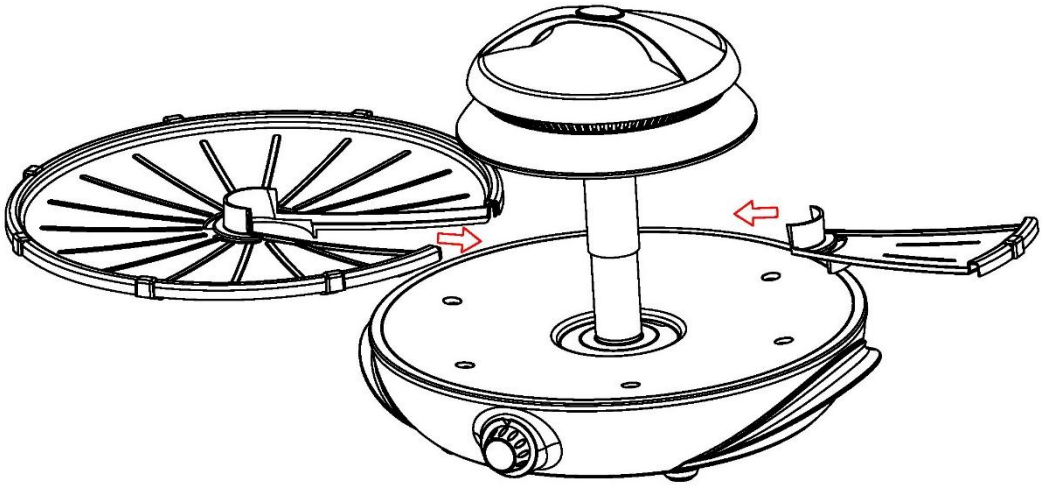


Abbildung 1

- Schließen Sie das Netzkabel an der Netzkabelbuchse auf der Geräterückseite und an einer Steckdose an (siehe Abbildung 2).

Vorsicht: Vergewissern Sie sich, dass Ihre Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.

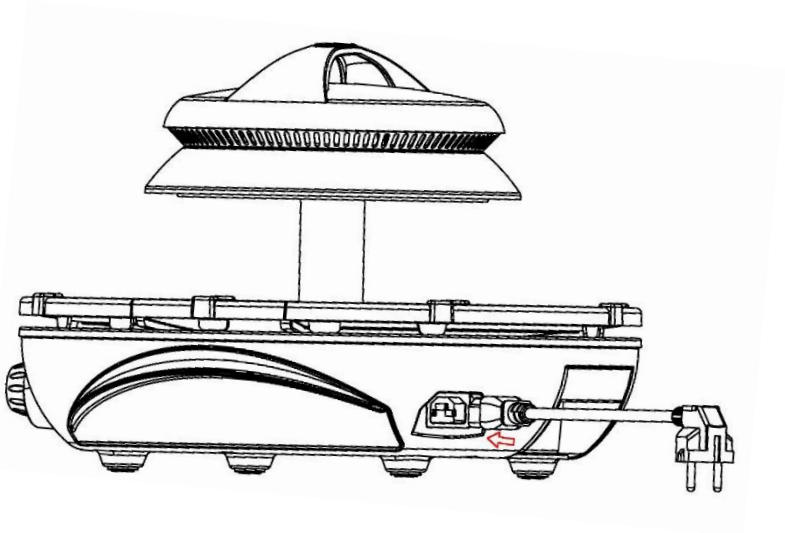


Abbildung 2

- Stellen Sie die Temperatur wunschgemäß ein (fünf Temperaturstufen). Das Heizelement nimmt seinen Betrieb auf (siehe Abbildung 3).

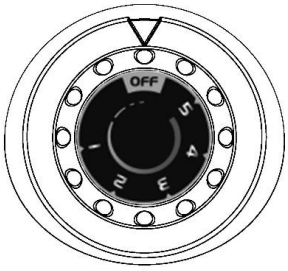


Abbildung 3

- Heizen Sie das Gerät vor. Nach 5 Minuten können Sie die Speisen auf das Backblech geben. Während des Grillens können Sie das Oberteil in der Höhe verstellen und damit die Temperatur wunschgemäß regeln (siehe Abbildung 4).

Hinweis: Schnellkochen: Stellen Sie die Temperatur auf die höchste Stufe ein und drücken Sie das Oberteil in die niedrigste Stellung.

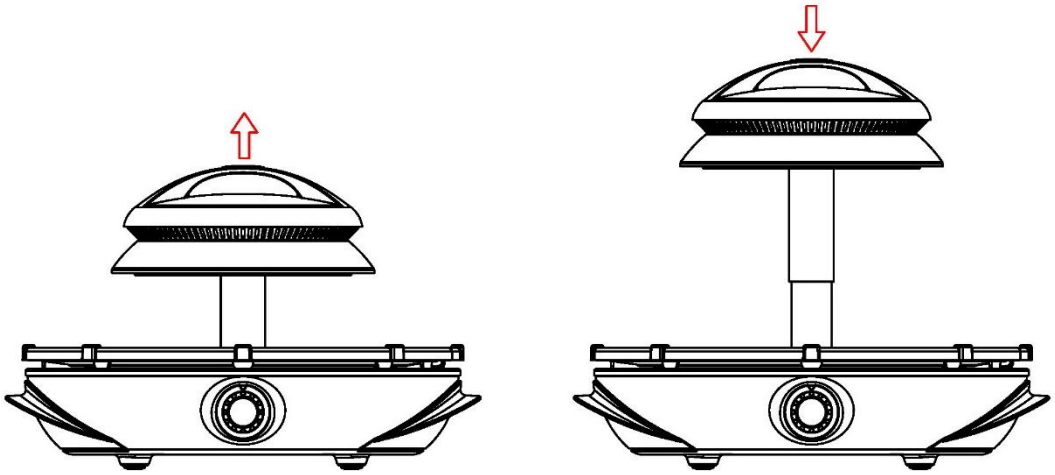


Abbildung 4

- Nach Gebrauch stellen Sie die Temperatur wieder auf „OFF“, dann ziehen Sie den Netzstecker.

Warnung: Berühren Sie das Backblech nicht. Es ist sehr heiß!
Warnung: Lassen Sie Kinder das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie ab, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat, bevor Sie es reinigen.
- Nehmen Sie das kleine und große Backblech ab und reinigen Sie beides mit einem weichen Tuch oder Schwamm. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Stahlwolle, damit beschädigen Sie die Beschichtung.
- Nehmen Sie den Ölauffangbehälter heraus, gießen Sie das Öl ab und waschen Sie den Behälter ab.
- Wischen Sie das Gerätegehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Benutzen Sie auch hier keine Scheuermittel.
- Spülen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Halten Sie das Gerät stets sauber.
- Reinigen Sie auch die Lüftungsschlitze mit einem feuchten Tuch, eventuell mit etwas Neutralreiniger.
- Bei Nichtgebrauch bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf.

Entsorgung alter Geräte

Elektrische und elektronische Geräte können wertvolle Materialien, jedoch auch gefährliche Substanzen enthalten, die für die Funktionalität und Sicherheit des Geräts erforderlich sind. Wenn letztere nicht recycelt oder nicht sachgemäß behandelt werden, können sie negative Auswirkungen auf die Gesundheit und Umwelt haben. Entsorgen Sie Ihr Gerät unter keinen Umständen über den normalen, nicht recycelbaren Haushaltsmüll.

HINWEIS

- Geben Sie elektrische und elektronische Altgeräte an Sammelstellen zum Recyceln ab. Wenden Sie sich mit Fragen an Ihre örtliche Gemeinde, Ihren Sperrmülldienst oder Einzelhändler.
- Bewahren Sie Altgeräte bis zur Entsorgung für Kinder unzugänglich auf.

Garantie

- Wir bieten für dieses Gerät eine 24-monatige Garantie, beginnend ab Kaufdatum, für Mängel aufgrund von Hersteller- oder Materialfehlern.
- Gesetzliche Garantieansprüche gemäß § 439 ff. BGB-E bleiben davon unberührt.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Handhabung oder Verwendung sowie auf Fehlfunktionen, die die Funktionsweise oder den Wert des Geräts nur geringfügig beeinträchtigen. Wir haften weder für Verbrauchsmaterial oder Transportschäden, noch für Schäden aufgrund von Reparaturen, die nicht von uns durchgeführt wurden.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in privaten Haushalten vorgesehen und verfügt über entsprechende Leistungsparameter.
- Der Verwendung für gewerbliche Zwecke unterliegt der Garantie nur bis zu einem Ausmaß, das mit dem Einsatz in einer häuslichen Umgebung vergleichbar ist. Darüber hinausgehende, gewerbliche Verwendungszwecke sind nicht bestimmungsgemäß.
- Bei begründeten Schadenersatzansprüchen werden wir nach eigenem Ermessen das fehlerhafte Gerät reparieren oder durch ein einwandfreies Gerät ersetzen.

Anstehende Störungen müssen innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung gemeldet werden. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Zur Geltendmachung eines Schadenersatzanspruches kontaktieren Sie uns bitte vor dem Einsenden des Geräts (wir benötigen immer den Kaufbeleg).

Technische Daten

Gerät	Infrarot Ofen
Modell	99280
Stromversorgung	220-240 V, 50 Hz/ 60 Hz
Stromverbrauch	1.200- 1.400 W

Kundendienst

SERVICE
Der Service in Deutschland wird durchgeführt von:

TREBS Service
Service Center Feuerbach KG
Cornelius Straße 75
40215 Düsseldorf
Tel 0211-381007
Fax 0211-370497
E-Mail: trebs-service@t-online.de
Internet: www.trebs-service.de

CE

English

Operating Manual

General

Please read the information contained herein so that you can become familiar with your device quickly and take advantage of the full scope of its functions.

Warning:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

Please read these operating instructions carefully before using the device. Save the instructions for future reference.

Safety Precautions

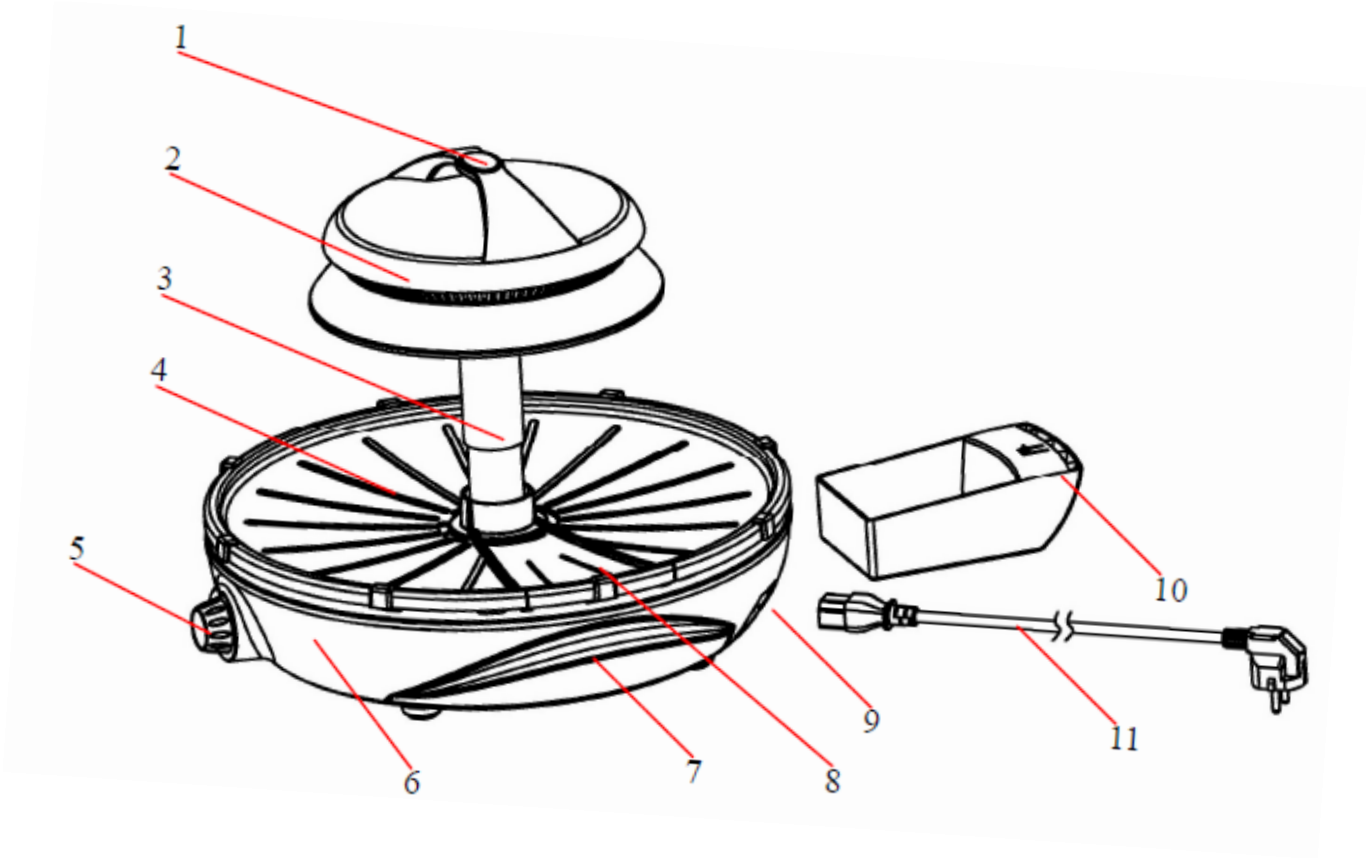
- Use the product only as indicated in the instructions.
- Improper use will invalidate the warranty.
- The product is not intended for commercial or professional use.
- Check if the voltage indicated on the device corresponds to your local mains voltage before connecting the device to mains power.
- Use a grounded electrical outlet.
- Do not use if the device, the power cord or plug is damaged.
- Protect device, cable and plug from contact with water. Do not immerse the device in water or other liquids.
- Protect device, cable and plug from contact with heat sources.
- Disconnect from mains power supply when not in use. Store the device preferably in its original packaging.
- Ensure drying your hands when disconnecting from mains power supply. Pull the plug, not the cord.
- Do not use the Infrared grill in damp areas.
- Keep the device out of the reach of children and mentally incompetent persons. Children are only allowed to use the device under adult supervision.
- Keep the device in proper condition and do not leave it unattended when turned on.
- Place the device on a firm and flat surface.
- Let the device at least to cool down for 30 minutes before cleaning and/or storing.
- Do not move the device during operation.
- Different parts of the Infrared grill get very hot. Do not touch to prevent burns. Use handles or knobs and wear gloves.
- The metal of the spatulas gets very hot. Hold the spatulas at the handles.
- Repairs only by authorized service departments. Do not open the device.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Allow the device to cool off before putting on or taking off parts.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not move or lift the Infrared grill while the power cord is still connected to the wall outlet. Remove the plug from the wall outlet, then, using both hands, move carefully.

PRODUCT FEATURES

- Multiple functions for thaw food, barbecue, grill fish, bake potato and vegetables; Heating food, etc..
- Advanced technology: This product adopts advanced Infrared heating technology. Cooking food by this technology, with a powerful heat penetration, makes fast heating and does not destroy food nutrient. It could make good taste and it is easier for body absorption.
- No lampblack: This grill pan adopt imported non-stick coating technology, that make it easier to clean. The Infrared heating technology makes you away from lampblack.
- Adjustable temperature and heat power: The temperature gear is adjustable, and heat power can be adjusted by changing the burner's height. More convenient for cooking kinds of food.
- Easy cleaning : There is an oil box at the bottom, which is used to collect oil generated from cooking, this design avoids oil flowing around. This grill pan could be separated, and cleaned in the dishwasher.
- Non-stick and detachable baking tray for good cooking and easy cleaning.
- Rotatable baking tray for easy operation.
- Lifting lid for easy control the heating speed.

THE PRODUCT



1. Handle
2. Lid
3. Lifting poker
4. Big baking tray
5. Temperature control knob
6. Base
7. Base handle
8. Small baking tray
9. Inlet
10. Oil box
11. Power cord

THE USE

- Place the device on a stable desktop and turn the temperature control knob to the 'OFF' position. Put the big baking tray on the base of main unit, and then put the small baking tray on the top.(As shown in figure 1).

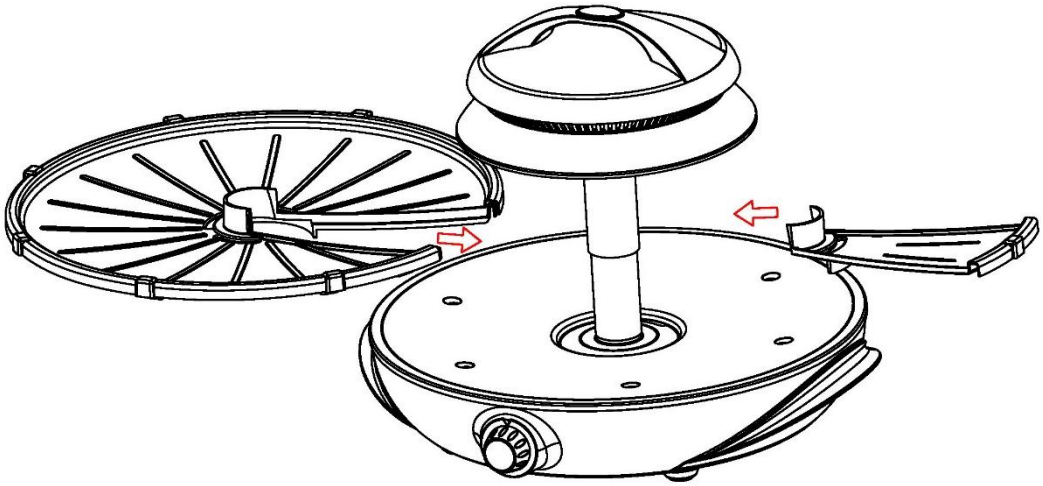


Figure 1

- Put the power cord connector into the inlet behind the product and plug the power cord into the wall outlet (As shown in figure 2).

Attention: Please make sure the electricity voltage is consistent with the requirements of voltage.

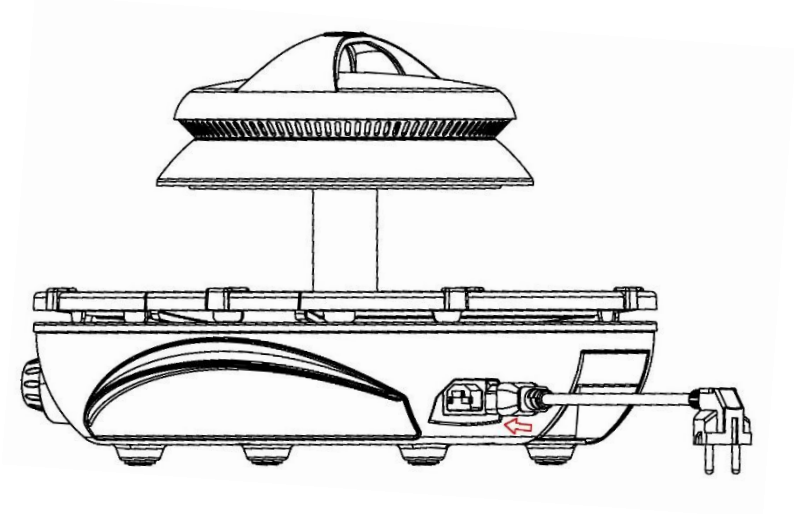


Figure 2

- Turn the temperature control knob to the appropriate gear (five optional heating temperature gears). The light tube starts heating (As shown in figure 3)

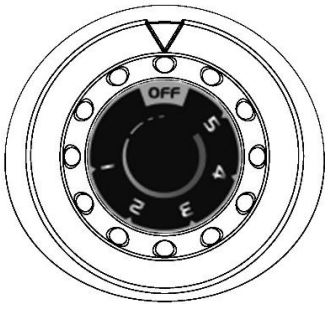


Figure 3

- Preheat the product. Within 5 minutes the food can be heated on the baking tray. In the grilling process you can lift up or push down the lid to adjust the temperature of the grill according to your needs (As shown in figure 4).

Please note: The method of fast cook: turn the temperature control knob to the largest position and push down the lid to the lowest.

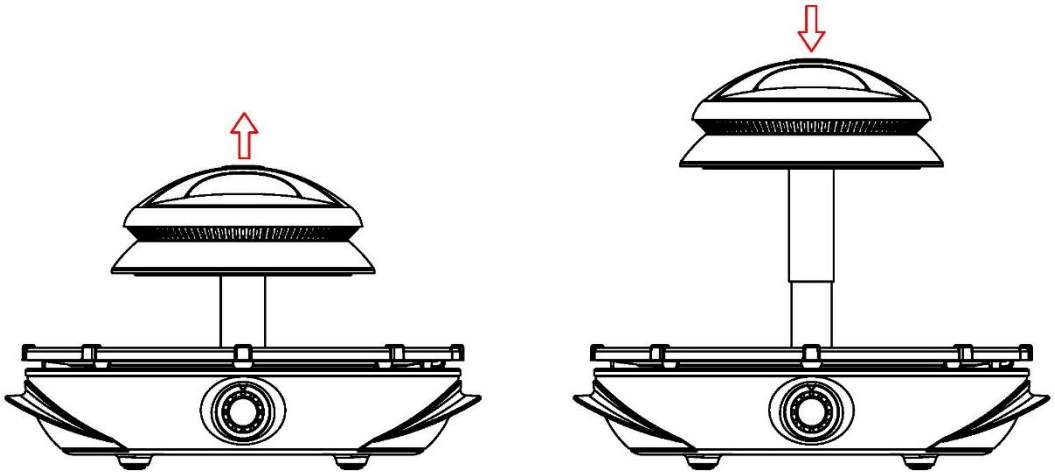


Figure 4

- After using turn the temperature control knob to “OFF’position, and unplug the power cord from the power socket.

Warning: Don’t touch the heated baking tray after cooking .The device will be hot!
Warning: Don’t let children without guardianship use this product.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the power cord from socket, and make sure that temperature of product is close to room temperature before cleaning.
- Take the big and small baking tray out from the main part, and clean with use a soft sponge. Do not use a steel wire ball to scrub and avoid damage to the non-stick coating of surface.
- Take the oil box from the bottom, pour out the waste oil and clean it with water.
- Please erase the smudge on the surface of product with warm cloth, it can’t erase smudge with water directly and don’t use abrasive materials to avoid damaging the product.
- Please don’t rinse product with water or submerse in water to clean directly.
- Always keep the cleanness of the production, avoid roach or other climb into it to cause failure.
- The dirt on surface of inhale/exhaust vent can be cleaned with the cotton clean. if there have oil mark , you can use toothbrush cleaning it with neutral cleaners carefully.
- Please put the product in a ventilated dry place if you don’t use it.

DISPOSAL OF THE OLD DEVICE

Old electric and electronic devices frequently still contain valuable materials. However, they also contain damaging substances, which were necessary for their functionality and safety. If these were put in the non-recyclable waste or were handled incorrectly, they could be detrimental to human health and the environment. Therefore, do not put your old device into the non-recyclable waste under any circumstances.

PLEASE NOTE

- Utilize the collection point, established in your town, to return and recycle old electric and electronic devices. If necessary, contact your town hall, local refuse collection service or your dealer for information.
- Ensure that your old device is stored safely away from children until it is taken away.

GUARANTEE

- We provide a 24 month guarantee for this product, commencing from the date of sale, for faults which are attributable to production or material faults.
- Your legal guarantee entitlements in accordance with § 439 ff. BGB-E remain unaffected by this.
- The guarantee does not include damages, which were incurred as a result of improper handling or use, as well as malfunctions which only have a minor effect on the function or the value of the device. Consumables, transit damages, inasmuch as we are not responsible for these, as well as damages, which were incurred as a result of any repairs that were not performed by us, are also excluded from the guarantee entitlements.
- This device is designed for use in domestic situations and has the appropriate performance levels.
- Any use in commercial situations is only covered under the guarantee to the extent that it would be comparable with the stresses of being used in a domestic situation. It is not intended for any additional, commercial use.
- In the event of justified complaints, we will repair the faulty device at our discretion or replace it with a trouble-free device.

Any pending faults must be reported within 14 days of delivery. All further claims are excluded.

To enforce a guarantee claim, please contact us prior to returning the device (always provide us with proof of purchase).

10 Technical Data

Device	Infrared grill
Model	99280
Mains data	220-240 V, 50 Hz/ 60 Hz
Power consumption	1.200-1.400 W

Service

If you have any further questions about the product after reading this manual, please contact the Trebs customer service: info@trebs.nl.

CE

Français

Manuel d'instructions

Généralités
Veuillez lire les informations contenues dans ce manuel afin de vous familiariser rapidement avec votre appareil et profiter de l'intégralité de ses fonctionnalités.

Sécurité
Ce chapitre vous fournit des remarques importantes sur la sécurité lors de la manipulation de l'appareil. L'appareil est conforme aux réglementations de sécurité appropriées. Une utilisation incorrecte peut aboutir à des dégâts physiques ou matériels.

Utilisation prévue
Cet appareil n'est conçu que pour une utilisation domestique dans des espaces fermés pour décongeler la nourriture, faire du barbecue, griller du poisson, cuire des pommes de terre et des légumes; chauffer des aliments.

Les utilisations pour d'autres finalités ou dépassant les performances décrites ici sont considérés comme incompatible avec l'utilisation prévue ou désignée.

AVERTISSEMENT
Danger du fait d'une utilisation incorrecte !
Des dangers peuvent survenir du fait d'une utilisation incorrecte de l'appareil et/ou d'une utilisation différente de celle prévue.

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Respectez les méthodes de procédure décrites dans ce manuel d'instruction.

Les réclamations de toute sorte du fait de dégât résultant d'utilisation non désignée ne seront pas traitées. L'utilisateur assumera seul la responsabilité.

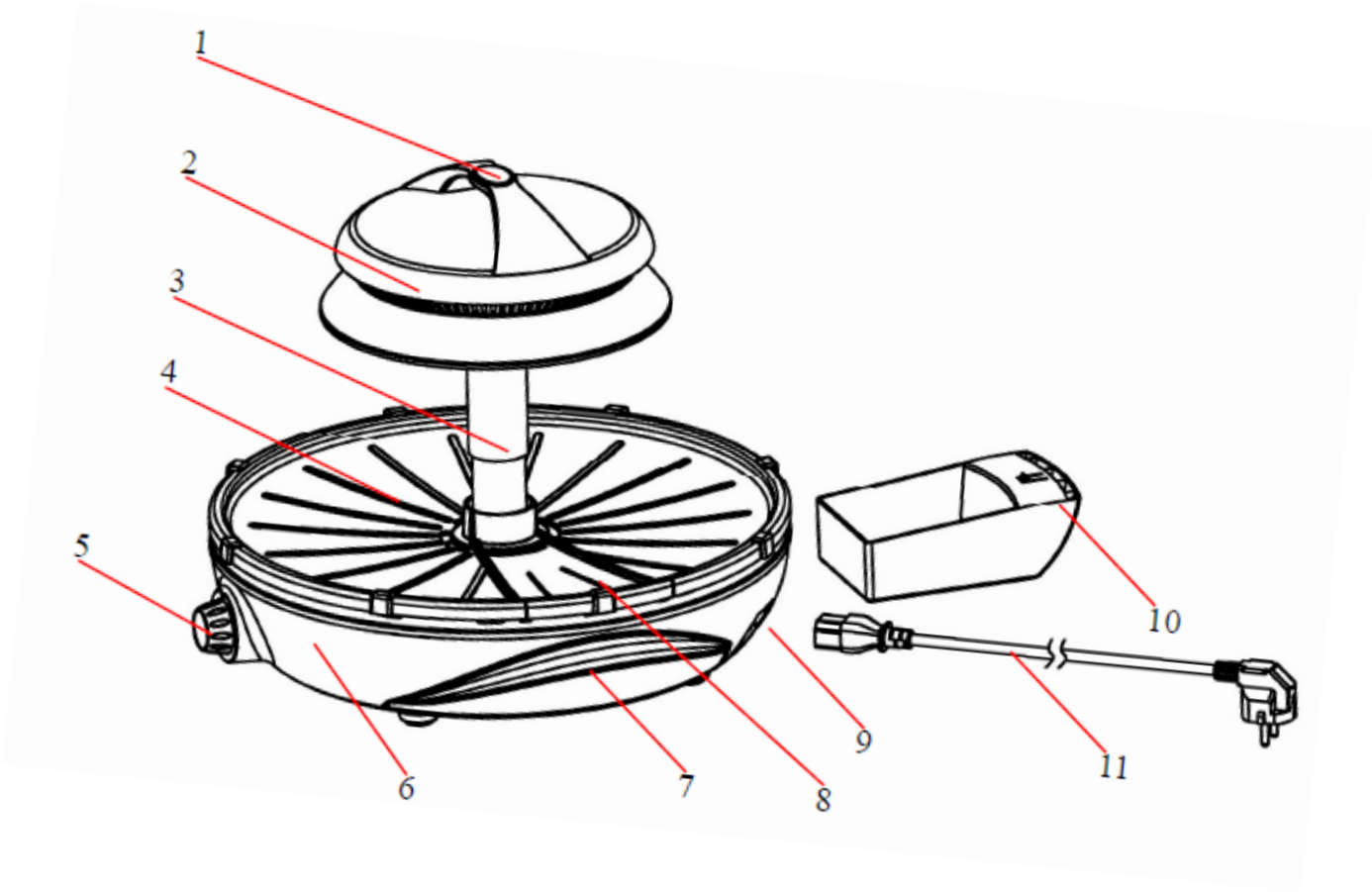
Informations générales sur la sécurité
- Utilisez seulement l'unité tel que décrit dans ce manuel.
- Toute utilisation inappropriée annulera la garantie.
- L'unité n'est pas destinée pour une utilisation commerciale ou professionnelle.
- Avant toute mise sous tension, vérifiez que la tension de votre installation secteur est identique à celle de l'appareil.
- Utilisez une prise de courant mise à la terre.
- N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche du cordon ou l'appareil présente tout signe d'endommagement.
- Maintenez l'unité, le cordon et sa fiche à l'écart de l'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Maintenez l'unité, le cordon et sa fiche à l'écart de la chaleur.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas. Rangez-le de préférence dans l'emballage original.
- Séchez vos mains avant de mettre l'unité hors tension. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tenez la fiche et non le cordon.
- N'utilisez pas l'unité dans un endroit humide.

- Maintenez l'unité hors de la portée des enfants et des personnes handicapées. Les enfants ne doivent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte.
- Maintenez l'appareil en bon état , ne laissez pas celui-ci sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Installez l'unité sur une surface plate et ferme.
- Laissez l'unité refroidir pendant au moins une demi-heure avant tout nettoyage et rangement.
- Ne déplacez pas l'unité en cours d'utilisation.
- Plusieurs pièces de l'appareil peuvent devenir très chaudes en cours de fonctionnement. Ne les touchez pas afin de prévenir toute brûlure.
- Levez le couvercle en terre cuite en utilisant la poignée. Utilisez des gants ou un support pour récipient.
- Toute réparation doit être exclusivement effectuée par le service clients qualifié. N'ouvrez pas le boîtier de l'unité.
- Si un fil de connexion est endommagé, vous devrez faire installer un nouveau fil de connexion par un électricien agréé.
- Les différentes parties de la grill infra-rouge deviennent brûlantes. Ne touchez pas pour éviter les brûlures. Utilisez des poignées ou des molettes et portez des gants.
- Débrancher l'appareil du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Pour vous protéger contre le risque de choc électrique, ne plongez pas l'unité, le cordon ou la prise d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
- Laisser l'appareil refroidir avant de mettre ou d'enlever des éléments.
- Ne pas placer sur ou à proximité d'un équipement électrique (plaque de cuisson) à gaz ou électrique, ou dans un four chaud.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le coin d'une table ou d'un comptoir, ne pas toucher les surfaces brulantes.
- Ne déplacez pas ou ne soulevez pas la grille infra-rouge alors que le cordon d'alimentation est encore connecté sur la prise murale. Enlevez la prise de la prise murale, puis déplacez soigneusement avec les deux mains.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Fonctions multiples pour décongeler la nourriture, faire du barbecue, griller du poisson, cuire des pommes de terre et des légumes; chauffer des aliments, etc.
- Technologie avancée : Ce produit utilise une technologie de chauffage Infra-rouge avancée. Cuire de la nourriture avec cette technologie, avec une pénétration de chaleur puissante, permet de chauffer plus vite et ne détruit pas les nutriments des aliments. Cela pourrait améliorer le goût et d'améliorer l'absorption par le corps.
- Pas de noir de fumée : Cette poële utilise une technologie avec un revêtement anti-adhésif, qui la rend plus facile à nettoyer. La technologie de chauffage infra-rouge élimine le noir de fumée.
- Température et puissance de chauffage réglable : Le réglage de température est réglable et la puissance de chauffage peut être réglée en changeant la hauteur du brûleur. Plus pratique pour cuisiner tous les types d'aliments.
- Nettoyage facile : Il y a un bac d'huile en bas, qui sert à collecter l'huile générée par la cuisson, cette conception évite que l'huile ne déborde. Cette poêle peut être séparée et nettoyée au lave-vaisselle.
- Bac de cuisson anti-adhésif et détachable pour une bonne cuisson et un nettoyage facile.
- Bac de cuisson rotatif pour un fonctionnement facile.
- Couvercle soulevable pour un contrôle facile de la chaleur de chauffage.

LE PRODUIT



1. Poignée
2. Couvercle
3. Tisonnier soulevable
4. Grand bac de cuisson
5. Molette de réglage de température
6. Base
7. Poignée de la base
8. Petit bac de cuisson
9. Entrée
10. Bac d'huile
11. Câble d’alimentation

UTILISATION

- Placez l'appareil sur une surface stable et tournez la molette de contrôle de température sur la position OFF. Mettez le grand bac de cuisson sur la base de l'unité principale, et mettez le petit bac de cuisson dessus. (comme illustré sur le dessin 1).

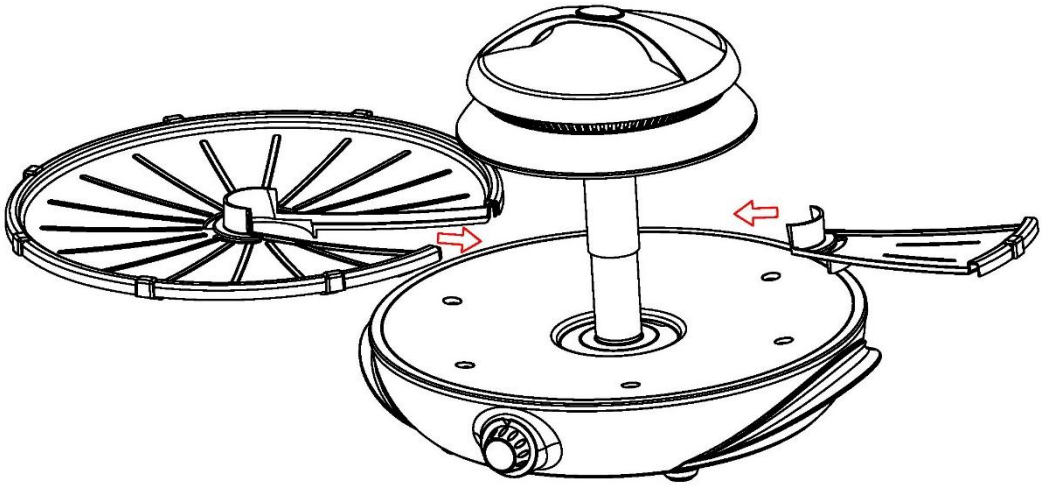


Image 1

- Mettez le connecteur dans la fente derrière le produit et branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale (Comme indiqué dans l'image 2).

Attention: Veuillez-vous assurer que la tension électrique correspond avec les conditions d'alimentation.

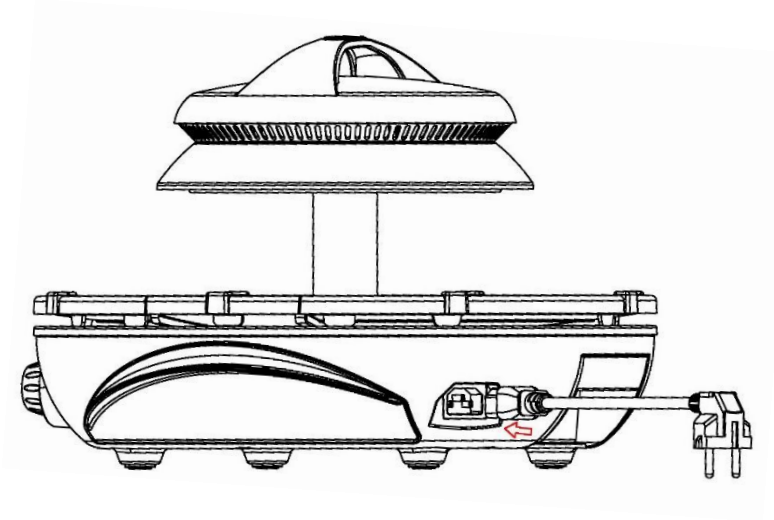


Image 2

- Tournez la molette de contrôle de température sur la position appropriée (Cinq positions différentes de température de chauffage). Le tube commence à chauffer (comme sur le dessin 3)

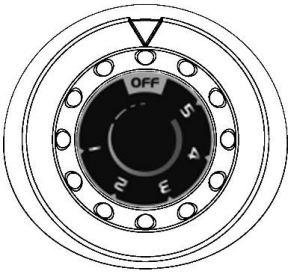


Image 3

- Préchauffage du produit Après 5 minutes, la nourriture peut être chauffée sur le bac de cuisson. Dans le processus de grillage, vous pouvez soulever ou abaisser le couvercle pour régler la température du grill en fonction de vos besoin (comme indiqué sur l'image 4).

À prendre en considération: Méthode de cuisson rapide : positionnez la molette de contrôle de température sur la position la plus forte et appuyez sur le couvercle au maximum.

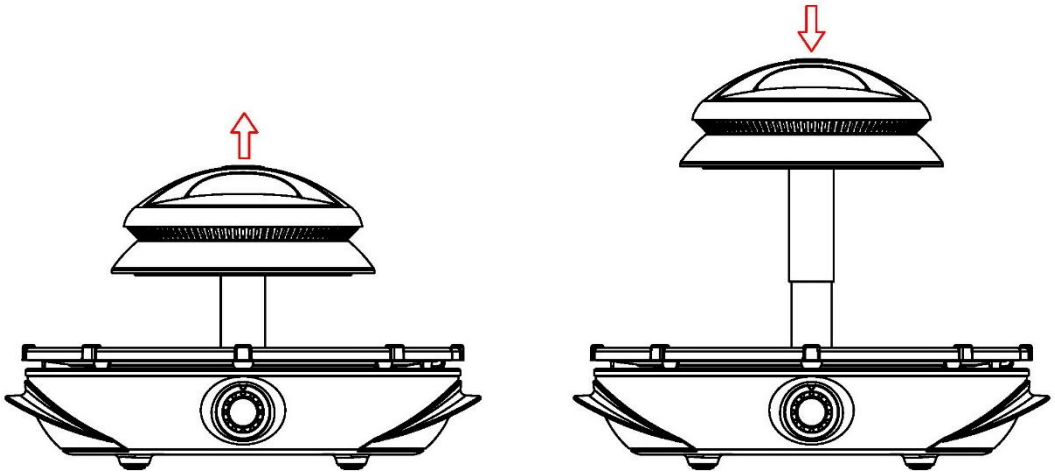


Image 4

- Après utilisation, tournez la molette de contrôle de température sur la position 'OFF', et débranchez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation.

Avertissement: Ne touchez pas le bac de cuisson chauffé après la cuisson, l'appareil sera très chaud!
Avertissement: Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez le cordon d'alimentation de la fente, et assurez-vous que la température du produit est proche de la température ambiante avant le nettoyage.
- Prenez le grand et le petit bac de cuisson hors du corps principal, et nettoyez avec une éponge douce. N'utilisez pas d'éponge en métal pour gratter et évitez d'endommager le revêtement anti-adhésif de la surface.
- Sortez le bac d'huile du bas, versez l'huile usagée et nettoyez avec de l'eau.
- Veuillez essuyer les bavures sur la surface du produit avec un linge chaud humide, n'utilisez pas de l'eau directement ou en matériaux abrasifs pour éviter d'endommager le produit.
- Ne rincez pas le produit avec de l'eau ou ne l'immergez pas dans l'eau pour nettoyer directement.
- Maintenez toujours l'hygiène de la production, évitez que les cafards ou autres insectes ne tombent dedans et provoquent une panne.
- La crasse sur la surface des ventilations d'aspiration/ échappement peut être nettoyée avec un coton propre. en cas de trace d'huile, vous pouvez utiliser une brosse à dent et la nettoyer doucement avec des détergents neutres.
- Veuillez mettre le produit dans un endroit sec si vous ne l'utilisez pas.

Elimination des appareils usagés

Les appareils électriques et électroniques usagés contiennent souvent des matériaux valorisables. Toutefois, ils contiennent aussi des substances dangereuses, qui ont été nécessaires pour leur fonctionnement et leur sécurité. S'ils sont jetés avec les déchets non recyclables, ou manipulés incorrectement, ils peuvent devenir nuisibles pour la santé humaine et pour l'environnement. Par conséquent, ne jetez pas votre ancien appareil avec les déchets non recyclables, sous aucune circonstance.

REMARQUE

- Utilisez les points de collecte établis dans votre ville, pour rendre et recycler les vieux appareils électriques et électroniques. Si nécessaire, contactez votre mairie, votre service de collecte des déchets local ou votre vendeur pour plus d'informations.
- Assurez-vous que votre ancien appareil est rangé de manière sure et hors de portée des enfants jusqu'à ce que vous l'emmeniez.

Garantie

- Nous proposons une garantie de 24 mois pour ce produit, à compter de la date d'achat, pour les défauts attribuables à la production ou au matériel.
- Vos droits légaux de garantie sont conformes au § 439 ff. Le BGB-E reste inaffecté par cela.
- La garantie n'inclut pas les dégâts survenus du fait d'une manipulation ou utilisation incorrecte, ainsi que les dysfonctionnements qui n'ont qu'un effet mineur sur le fonctionnement ou la valeur de l'appareil. Les pertes de biens périssables, les dégâts dus au transport, tant que nous n'en sommes pas responsables, qui sont survenus du fait de réparation n'ayant pas été effectuée par nos services, sont également exclus de cette garantie.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique et avec les niveaux de performance appropriés.
- Toute utilisation en contexte commercial est également couverte par la garantie dans la mesure où elle serait comparable à un niveau d'utilisation domestique. L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.
- Dans le cas de complainte justifiée, nous réparerons l'appareil défectueux ou le remplacerons à notre discrétion par un appareil sans défaut.

Tout défaut en attente doit être signalé sous 14 jours après livraison. Toutes les réclamations supplémentaires sont exclues.
Pour faire appliquer une demande de garantie, veuillez nous contacter avant de renvoyer l'appareil (fournissez-nous toujours une preuve d'achat).

Données techniques

Appareil	grill de table infra-rouge
Modèle	99280
Données secteur	220-240 V, 50Hz/ 60 Hz
Consommation énergétique	1.200 -1.400W

Service
Pour toute question, contactez le service clientèle Trebs :info@trebs.nl
Trebs BV
Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Nederland, Email: info@trebs.nl, Internet: www.trebs.nl
CE